

PACIFIC MANUSCRIPTS BUREAU

Research School of Pacific and Asian Studies

The Australian National University, Canberra, ACT 0200 Australia

Telephone: (02) 2249 2521

Fax: (02) 6249 0198

E-mail: pambu@coombs.anu.edu.au

PMB 1082 Archives of the Archdiocese of Papeete Catalogued Manuscripts

Reel 1

- MS 92-2 Pierre-Félix Ribourt (comp.), *Dictionnaire Maori-Français*, n.d. [1847-49?], 450pp., Ms.
- MS 103-1 Abbé Tryphon Mama Taira Putairi, *E atoga Mangareva mei te ao eteni roa* [History of Mangareva since the pagan era], n.d., Mangarevan text, Ms. Parts 1-16

Reel 2

- MS 103-1 Abbé Tryphon Mama Taira Putairi, *E atoga Mangareva mei te ao eteni roa*, continued. Parts 18-21
- MS 103-2 *Atoga no Magareva mei te ao eteni kite ao Kiritiano nei* [History of Mangareva from pagan to Christian times], n.d., Mangarevan text with some pages of French translation by P. Honoré Laval, Ms.
- MS 104-1 *Na Takao Turega Mangareva*
- MS 110-1 *Dictionnaire Paumotu* [French-Tuamotu], 4,800 words, Ms.
- MS 110-2 Mgr. Jaussen, *Vocabulaire Pomotu-Français*. c. 350 words, Ms. [*sic* This is a Rapanui-French vocabulary.]
- MS110-3 *Paraua mui* [list of words in Tuamotu], Ms.
- MS 110-4 Tuamotu vocabulary [list of Tuamotu words without translation].

Reel 3

- MS 130-1 Part 1. Vocabulaire Arorai-Français,
Part 2. Vocabulaire Français-Arorai
Part 3. Petites conversations au Arorai, 1884
Part 4. a page on Arorai grammar
- MS 130-2 Part 1. P. Latuin Levêque, *Catéchisme Arorai*. [Arorai text with French translation.]
Part 2. P. Latuin Levêque, *Examen de conscience pour les Arorai*. [Arorai text]
- MS 130-3 Parts 1 & 2. Arorai - grammatical notes.
Part 3. Vocabulaire Arorai-français.

PMB 1082/Reel 3 cont.

MS 140-1 *Un petit abrégé de la grammaire kanac*, [in the Hawaiian language.]

MS 150-1 Fr, Alexandre André, *Cahier à l'usage du f. Alexandre*, n.d. [1872?].

MS 150-2 *Aritemetika* [in Tahitian].

MS 150-3 *Plan de la "Maris-Stella", Takume.*

*

*

*